

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 17 (1899)
Heft: 295

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 09.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

(inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2^{te} Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22, 2^{te} Semester Fr. 12.
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

(Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 2^e semestre fr. 3. — Etranger: un an fr. 22, 2^e semestre fr. 12.
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices y postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Bern.
Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Er erscheint in der Regel täglich und wird mit dem Abendstügen verschickt.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît, dans la règle, tous les jours, et est expédié par les trains du soir.
Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Bergszeile.		Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page.	

Inhalt — Sommaire

Verabfolgte Taxkarten für Handelsreisende. — Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce. — Abhanden gekommener Werttitel (Titre disparu). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Schweizerische Emissionsbanken: Notenverkehr; Monatsbilanz; Generalmonatsbilanz. — Banques d'émission suisses: Mouvement de billets; Bilan mensuel; Bilan général mensuel.

pag. 160; 1895, pag. 390 und 1898, pag. 321) hat in der Generalversammlung vom 11. Mai 1899 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Änderungen der publizierten Thatsachen getroffen: als Grundlage für das Haftbarkeitsverhältnis der Mitglieder gilt der Durchschnitt der Milchlieferungen der letzten 5 (bisher 3) Jahre. Liefert ein Mitglied in zwei aufeinanderfolgenden Jahren keine Milch, so verliert es ohne Anspruch auf das Genossenschaftsvermögen das Mitgliedsrecht. Der Vorstand kann aus 3 oder 5 Mitgliedern bestellt werden. Die übrigen revidierten Bestimmungen betreffen keine publizierten Thatsachen.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Verabfolgte Taxkarten für Handelsreisende. | Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce.

- Basel. 16. September. Nr. 2877. Ernst Wagner, Firma Ernst Albert Wagner. **Sämereien, Blumenzwiebeln.**
- Nachtrag zu Nr. 1611. Ed. Gisiger. **Wein.**
- Graubünden (Chur). 16. September. Nachtrag zu Nr. 285. Statt M. Keffler: Joh. Duris. **Manufakturwaren u. s. w.**
- St. Gallen (Seebezirk). 15. September. Nachtrag zu Nr. 66. J. M. Brader-Bühler. **Tuchwaren.**
- Zürich (Hinweil). 14. September. Nr. 149. G. von Aesch, Firma Heinrich Hotz in Ober-Wetzikon. **Tuchwaren.**

13. September. Die Firma **Arnold Rüeegg** in Rothrist (S. H. A. B. 1896, pag. 593) ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen an nachfolgende Firma über:

Frau Franz Bachmann-Schmitter, von Zofingen, in Rothrist, und Witwe Pauline Rüeegg-Weber, von und in Rothrist, haben unter der Firma **Bachmann & Co.** in Rothrist eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1899 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Arnold Rüeegg» übernimmt. Unbeschränkt haftende Gesellschafterin ist Frau Franz Bachmann-Schmitter; Kommanditlärin ist Witwe Pauline Rüeegg-Weber mit dem Betrage von zwanzigtausend Franken (Fr. 20,000). Natur des Geschäftes: Fabrikation von Gesundheitskropp. Die Firma erteilt Prokura an Emil Morgenthaler, von Staffelbach, in Rothrist.

Bezirk Zuzach.

13. September. Inhaber der Firma **G. Suter, Ziegler**, in Lengnau ist Gottlieb Suter, von Lengnau, wohnhaft in Unter-Lengnau. Natur des Geschäftes: Mechanische Ziegelei.

**Waadt — Vaud — Vaud
Bureau de Grandson.**

1899. 13 septembre. La raison de commerce **Barnett H. Abrahams**, à Ste-Croix (F. o. s. du c. du 28 août 1895, n° 217, page 908), est rectifiée en ce sens que le nom de famille du titulaire de la raison précitée est «Abrahams» et non «Barnett». En conséquence, le chef de la maison «Barnett H. Abrahams», à Ste-Croix, est Barnett-Henri Abrahams, de Londres, domicilié à Londres et à Ste-Croix. Genre de commerce: Fabricant de pièces à musique.

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel
Bureaux du Locle.**

1899. 7 septembre. La raison de commerce **W. Obrecht**, au Locle (F. o. s. du c. du 2 février 1895, n° 27), est éteinte ensuite du départ du titulaire pour La Chaux-de-Fonds.

**Notenverkehr zwischen den schweizerischen Emissionsbanken
Mouvement de billets entre les Banques d'émission suisses
im Monat August 1899 — au mois d'août 1899.**

Ordnungszahl No d'ordre	Banken — Banques	Erhalten eigene Neten Propres billets reçus		An die emittierende Bank gesandte Neten Billets expédiés à la Banque qui les a émis	
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1	St. Gallische Kantonalbank	240,800	—	192,200	—
2	Basellandschaftliche Kantonalbank	43,950	—	20,150	—
3	Kantonalbank von Bern	228,950	—	2,949,100	—
4	Banca cantonale ticinese	93,900	—	—	—
5	Bank in St. Gallen	493,500	—	7,650	—
6	Crédit agricole et industriel de la Broye	17,300	—	8,950	—
7	Thurgauische Hypothekenbank	26,500	—	74,800	—
8	Aargauische Bank	63,500	—	63,800	—
9	Toggenburger Bank	22,950	—	15,700	—
10	Banca della Svizzera italiana	44,950	—	3,750	—
11	Thurgauische Hypothekenbank	17,150	—	6,750	—
12	Graubündner Kantonalbank	77,650	—	45,400	—
13	Luzerner Kantonalbank	108,650	—	168,750	—
14	Banque du commerce	819,850	—	679,350	—
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank	43,800	—	1,900	—
17	Bank in Basel	1,768,550	—	671,900	—
18	Bank in Luzern	141,650	—	56,950	—
21	Zürcher Kantonalbank	588,950	—	329,650	—
23	Bank in Schaffhausen	88,800	—	8,150	—
24	Banque cantonale fribourgeoise	86,250	—	—	—
26	Banque cantonale vaudoise	760,450	—	407,250	—
27	Ersparniskasse des Kantons Uri	22,300	—	5,600	—
28	Kantonale Spar- und Leihkasse von Nidwalden	15,000	—	6,750	—
80	Banque cantonale neuchâtoise	209,200	—	—	—
81	Banque commerciale neuchâtoise	168,350	—	55,200	—
82	Schaffhauser Kantonalbank	20,700	—	24,650	—
83	Glarner Kantonalbank	29,600	—	17,700	—
84	Solothurner Kantonalbank	68,450	—	54,300	—
85	Obwaldner Kantonalbank	18,450	—	4,850	—
86	Kantonalbank Schwyz	54,000	—	24,700	—
87	Credito Ticinese	40,200	—	5,250	—
88	Banque de l'Etat de Fribourg	88,000	—	28,950	—
89	Zuger Kantonalbank	22,600	—	8,850	—
40	Banca popolare di Lugano	6,650	—	38,200	—
	Total	6,414,150		6,414,150	
		Juli - juillet		7,481,500	
		Durchschnitt des 1. Semesters 1899		11,757,050	
		Moyenne du 1^{er} semestre 1899		11,757,050	

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Durch Beschluss des Bezirksgerichts St. Gallen vom 14. Juli 1899 wird der Inhaber des Kassascheines der Ersparniskasse des Kaufmännischen Direktoriats in St. Gallen Nr. 106270, lautend auf Jungfrau Emilie Müller, von Bussnang in St. Gallen, am 9. Februar 1894 im Betrage von Fr. 1100 erstellt, mit seitherigen Nachzahlungen von Fr. 570, aufgefordert, denselben binnen drei Jahren dem Präsidium des Bezirksgerichts St. Gallen vorzulegen, widrigenfalls derselbe kraftlos erklärt würde. (W. 50)

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale
Luzern — Lucerne — Lucerna**

1899. 11. September. Die Firma **F. X. von Moos** in Luzern (S. H. A. B. Nr. 4 vom 16. Januar 1886, pag. 26 und dortige Verweisung) ist infolge Ablebens des Inhabers samt der an Franz von Moos und Friedrich von Moos, Söhne, erteilten Prokuren erloschen.

Frau Witwe von Moos-Göddlin, Franz, Friedrich, Joseph, Ulrich und Marie von Moos, alle von und in Luzern, haben unter der Firma **F. X. von Moos sel. Erben in Liq. (Hoirie de F. X. de Moos en Liq.)** in Luzern eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 31. August 1899 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «F. X. von Moos» übernommen hat. Zur Vertretung der Gesellschaft ist Frau von Moos allein befugt. Verkauf und Liquidation des von F. X. von Moos betriebenen Floretspinnereigeschäftes. Krongasse 1.

11. September. Unter der Firma **Aktiengesellschaft Schappespinnerei Luzern (Société anonyme de filature de schappe, Lucerne)** bildet sich mit Sitz in Luzern auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft zum Zwecke der künftigen Erwerbung der vormals der Firma «F. X. von Moos» gehörenden Schappespinnerei in Emmenbrücke, Gemeinde Littau, der Erweiterung dieser Spinnerei und deren Umwandlung in eine Mittel- und Langspinnerei und endlich des Spinnereibetriebes in den genannten Etablissements. Die Statuten sind am 31. August 1899 festgestellt worden. Das Grundkapital besteht in Fr. 525,000 (Franken fünfhundertfünfundsiebzigtausend) und ist eingeteilt in 525 auf den Inhaber lautende Aktien von je Fr. 1000. Die Einladungen zu Generalversammlungen und andern Bekanntmachungen an die Aktionäre oder Dritte erfolgen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Luzerner Tagblatt, Vaterland, Neue Zürcherzeitung und Basler Nachrichten. Ein Verwaltungsrat von 5—7 (zur Zeit 7) Mitgliedern leitet die Gesellschaft und vertritt sie nach aussen. Die Ueberwachung und unmittelbare Leitung des Geschäftes stehen dem Delegierten des Verwaltungsrates und dem Direktor zu, die beide vom Verwaltungsrat gewählt werden. Die Firmaunterschrift führen der Präsident des Verwaltungsrates in Einzelzeichnung, sowie der Delegierte und der Direktor in Kollektivzeichnung unter sich oder mit einem Prokuristen. Präsident ist Dr. Edmund von Schumacher, von und in Luzern; Delegierter ist Friedrich Wilhelm Bruderlin, von und in Liestal; Direktor ist Friedrich von Moos, von und in Luzern. Geschäftslokal: Emmenbrücke, Gemeinde Littau.

12. September. Inhaber der Firma **Al. Buchmann** in Luzern ist Alois Buchmann, von Wihlen (Thurgau), in Luzern. Bäckerei. Kapellgasse 21.

**Aargau — Argovie — Argovia
Bezirk Muri.**

1899. 12. September. Inhaber der Firma **H. Esser** in Muri ist Heinrich Esser, von Köln (Rheinland), in Muri. Natur des Geschäftes: Handelsgärtnerei, Blumenbinderei und Samenhandlung.

Bezirk Zofingen.

13. September. Die Genossenschaft unter der Firma **Käsergesellschaft Staffelbach** in Staffelbach (S. H. A. B. 1889, pag. 910, 1890,

General-Monats-Bilanz vom 31. August 1899
verglichen mit dem Vormonat.

	31. Juli		31. August	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Passiven.				
Noten in Händen Dritter	202,245,150	—	203,016,450	—
Eigene und andere Noten in Kassa	21,671,300	—	22,252,150	—
Noten-Emission	223,916,450	—	225,268,600	—
Giro- und Checks-Konti	23,642,648	96	26,258,607	42
Depositen- und Kassascheine	4,191,127	46	3,985,503	07
Emissionsbanken und Zweiganstalten	96,878,641	88	97,533,126	06
Korrespondenten-Kreditoren	14,404,891	14	10,729,538	47
Konto-Korrent-Kreditoren	105,351,838	74	110,479,794	05
Diverse	216,077	97	276,920	68
Anderer kurzfristige Schulden	244,184,726	15	249,263,489	75
Eigen-Wechsel	4,131,376	05	4,118,839	80
Tratten und Acceptationen	16,332,295	74	16,829,911	36
Wechsel-Schulden	20,463,671	79	20,948,751	16
Konto-Korrent-Kreditoren	79,771,284	22	65,538,258	71
Sparkassa-Einlagen	279,693,728	39	279,190,228	50
Depositen-Scheine und Obligationen	488,260,103	84	494,586,368	72
Feste Anleihen	11,781,677	30	27,251,708	80
Diverse	564,511	78	563,514	78
Anderer Schulden auf Zeit	859,861,305	53	866,920,079	51
Reservefonds, ordentlicher und ausserordentlicher Gesellschafts-Konti	34,423,861	46	34,286,059	02
Eingezahltes Kapital	35,386,177	46	38,245,587	44
	174,851,250	—	174,897,250	—
Eigene Gelder	244,661,288	92	247,428,896	46
Ausstehendes Kapital	11,423,750	—	11,877,750	—
	1,604,511,192	89	1,621,207,566	88
Aktiven.				
Gesetzliche Bardeckung der Noten-Zirkulation	85,512,360	—	86,239,640	—
Verfügbare Barschaft	20,541,135	—	19,858,580	—
Eigene Noten	10,135,550	—	9,669,500	—
Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken	11,535,750	—	12,528,650	—
Uebrigere Kassabestände	1,815,444	81	1,641,693	11
Kassa	129,540,239	81	129,988,063	11
Emissionsbanken und Zweiganstalten	100,368,221	47	101,885,762	32
Korrespondenten-Debitoren	36,224,130	92	36,162,321	82
Diverse	2,849,475	59	2,823,550	67
Kurzfristige Guthaben	139,441,827	98	140,871,634	81
Diskonto-Schweizer-Wechsel (inkl. Inkasso)	161,419,005	03	173,398,752	48
Wechsel auf das Ausland	20,519,052	18	20,408,513	30
Wechsel mit Faustpfand (inkl. Warrants)	45,657,094	45	44,001,549	25
Wechselforderungen	227,595,151	66	237,809,115	08
Konto-Korrent-Debitoren	205,241,124	51	206,523,371	59
Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit	127,397,618	61	127,806,107	05
Hypothekar-Anlagen	572,693,778	89	574,416,515	46
Effekten (öffentliche Wertpapiere)	148,088,582	91	147,126,452	87
Liquidationen und Diverse	586,025	04	506,759	46
Anderer Forderungen auf Zeit	1,054,007,129	96	1,056,878,206	43
Mobilien und Immobilien	7,654,817	65	7,725,535	40
Kommanditen und Beteiligungen	2,467,557	51	2,404,250	41
Gesellschafts-Konti	32,380,717	82	34,703,011	69
Feste Anlagen und Gesellschafts-Konti	42,503,092	98	44,832,797	50
Ausstehendes Kapital	11,423,750	—	11,877,750	—
	1,604,511,192	89	1,621,207,566	88

Bilan général mensuel du 31 août 1899
comparé avec le mois précédent.

	31 juillet		31 août	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Passif.				
Billets en mains de tiers	202,245,150	—	203,016,450	—
Propres billets et autres billets en caisse	21,671,300	—	22,252,150	—
Emission de billets	223,916,450	—	225,268,600	—
Comptes de virement et de chèques	23,642,648	96	26,258,607	42
Bons de caisse et de dépôts	4,191,127	46	3,985,503	07
Banques d'émission et succursales	96,878,641	88	97,533,126	06
Korrespondanten créanciers	14,404,891	14	10,729,538	47
Comptes-courants créanciers	105,351,838	74	110,479,794	05
Divers	216,077	97	276,920	68
Autres engagements à courte échéance	244,184,726	15	249,263,489	75
Billets à ordre	4,131,376	05	4,118,839	80
Traits et acceptations	16,332,295	74	16,829,911	36
Engagements par effets de change	20,463,671	79	20,948,751	16
Comptes-courants créanciers	79,771,284	22	65,538,258	71
Dépôts en caisse d'épargne	279,693,728	39	279,190,228	50
Bons de dépôt et obligations	488,260,103	84	494,586,368	72
Emprunts fixes	11,781,677	30	27,251,708	80
Divers	564,511	78	563,514	78
Autres engagements à terme	859,861,305	53	866,920,079	51
Fonds de réserve ordinaire et extraordinaire	34,423,861	46	34,286,059	02
Comptes d'ordre	35,386,177	46	38,245,587	44
Capital versé	174,851,250	—	174,897,250	—
Fonds propres	244,661,288	92	247,428,896	46
Capital non versé	11,423,750	—	11,877,750	—
	1,604,511,192	89	1,621,207,566	88
Actif.				
Convertore légale des billets en circulation	85,512,360	—	86,239,640	—
Espèces disponibles	20,541,135	—	19,858,580	—
Propres billets	10,135,550	—	9,669,500	—
Billets des autres banques d'émission suisses	11,535,750	—	12,528,650	—
Autres valeurs en caisse	1,815,444	81	1,641,693	11
Caisse	129,540,239	81	129,988,063	11
Banques d'émission et succursales	100,368,221	47	101,885,762	32
Korrespondenten débiteurs	36,224,130	92	36,162,321	82
Divers	2,849,475	59	2,823,550	67
Créances à courte échéance	139,441,827	98	140,871,634	81
Effets escomptés sur la Suisse (y compris escomptes)	161,419,005	03	173,398,752	48
Effets sur l'étranger	20,519,052	18	20,408,513	30
Avances sur nantissement (y compris warrants)	45,657,094	45	44,001,549	25
Créances sur lettres de change	227,595,151	66	237,809,115	08
Comptes-courants débiteurs	205,241,124	51	206,523,371	59
Obligations sans engagement par lettres de change	127,397,618	61	127,806,107	05
Créances hypothécaires	572,693,778	89	574,416,515	46
Effets publics	148,088,582	91	147,126,452	87
Liquidations et divers	586,025	04	506,759	46
Autres créances à terme	1,054,007,129	96	1,056,878,206	43
Mobilier et immobilier	7,654,817	65	7,725,535	40
Kommanditen et participations	2,467,557	51	2,404,250	41
Comptes d'ordre	32,380,717	82	34,703,011	69
Placements fixes et comptes d'ordre	42,503,092	98	44,832,797	50
Capital non versé	11,423,750	—	11,877,750	—
	1,604,511,192	89	1,621,207,566	88

Annoncen-Pacht:
Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:
Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

Société anonyme du Village Suisse.

Appel de fonds.

Messieurs les actionnaires sont avisés que dans sa séance du 25 juillet dernier, le conseil d'administration a décidé, en conformité de l'article 6 des statuts, l'appel du quatrième quart soit de fr. 25 pour le 30 octobre prochain. Les versements seront reçus dès le 20 jusqu'au 30 octobre prochain, sur présentation des titres qui devront être estampillés:

- à Genève: au Comptoir d'Escompte;
- à Lausanne: à la Banque d'Escompte et de Dépôts;
- à Fribourg: à la Banque de l'Etat;
- à St-Gall, Bâle et Zurich: au Schweizerischer Bankverein;
- à la Banque Populaire Suisse;
- à Berne et Genève: à la Banque Suisse et Française, 27, rue Laffitte.
- à Paris: à la Banque Suisse et Française, 27, rue Laffitte.

(1488)

Le conseil d'administration.



Leonhardi's Tinten.

Specialität: Staatlich geprüfte und beglaubigte

Eisengallus-Tinten, Kl. 1.

Infolge besonderer Herstellung von unübertroffener Güte und billig, weil bis zum letzten Tropfen klar und verschreibbar. (1093)

Das Beste für Bücher, Akten, Dokumente und Schriften aller Art.

Kopiertinten, Schreibtinten, farbige Tinten, Flüss. Leim und Gummi Stempelfarben, Stempelkissen
Autographic- und Hektographentinten
Hektographen-Masse und -Blätter.

Aug. Leonhardi, Dresden

Chem. Tintenfabriken, gegr. 1826.
Erfinder und Fabrikant der weltberühmten Alizarin-Schreib- u. Kopiertinte
Leichtschreibende, haltbarste und tiefstschwarze werde den Eisengallus-Tinte Klasse I.

Société d'Entreprises Electriques à GENÈVE.

MM. les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire, conformément à l'art. 23 des statuts, le lundi, 2 octobre 1899, à 2 heures de l'après midi, au siège social, 6, rue Petitot (1^{er} étage).

Ordre du jour:

- 1^o Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1898/1899.
- 2^o Rapport des censeurs.
- 3^o Votation sur l'approbation des comptes de l'exercice, fixation du dividende, et décharge à donner au conseil d'administration de sa gestion. (1483)
- 4^o Nomination de deux censeurs pour 1899/1900.

Pour être représentés à l'assemblée, les actions devront être déposées chez MM. Lullin & Co., banquiers, 15, rue Petitot, jusqu'au 23 septembre inclusivement.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des censeurs seront à la disposition de MM. les actionnaires, à partir du 23 septembre, au siège social. Genève, le 15 septembre 1899.

Le conseil d'administration.

RÉGIONAL PORRENTROY-BONFOL.

Les actionnaires du chemin de fer Porrentruy-Bonfol sont convoqués en assemblée générale sur le jeudi, 5 octobre prochain, à 2 heures après-midi, à l'Hôtel-de-Ville, 2^{me} étage. (1489)

Tractanda:

- 1^o Ratification de la décision prise par le conseil d'administration concernant une variante du tracé sur le territoire de Vendincourt.
- 2^o Discussion et éventuellement adoption des dernières études relatives à l'entrée en gare de Porrentruy.

Porrentruy, le 15 septembre 1899.

Au nom du conseil d'administration,

Le Secrétaire:

Le Président:

J. Fattet.

J. Maillat.